



# SV4002EB

**I** Seghetto a lama oscillante

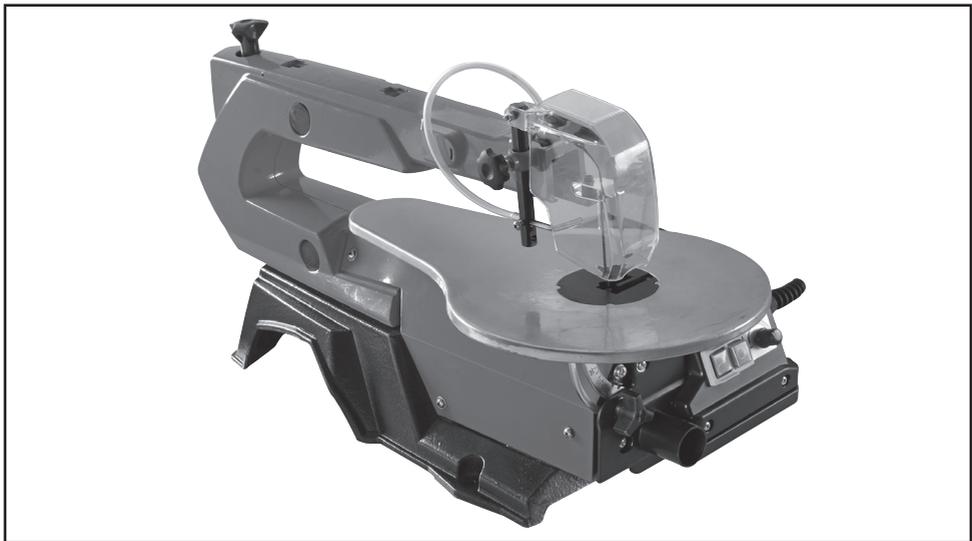
## ISTRUZIONI D'USO

Istruzioni originali

**GB** Scroll saw

## OPERATING INSTRUCTIONS

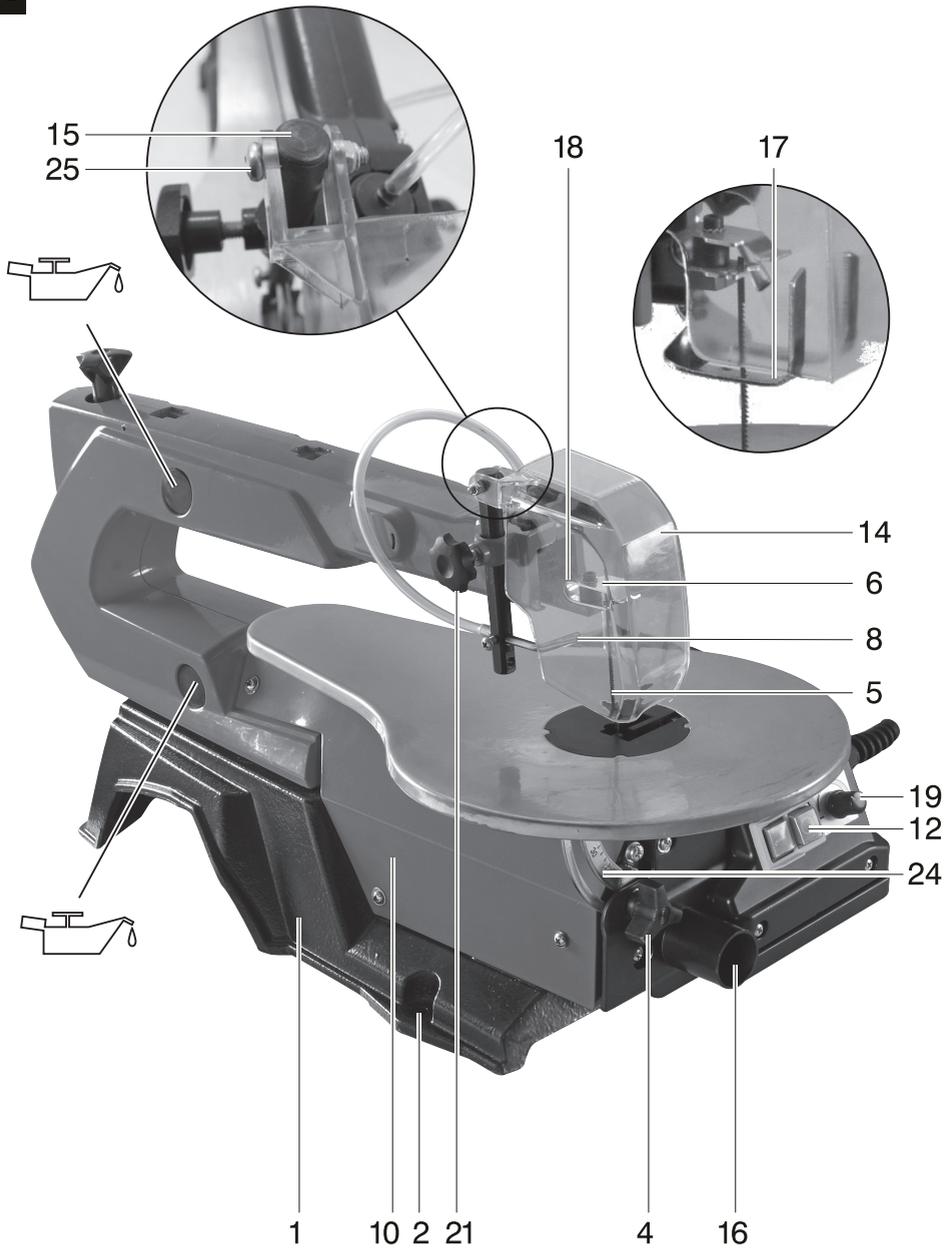
Translation of the original instructions



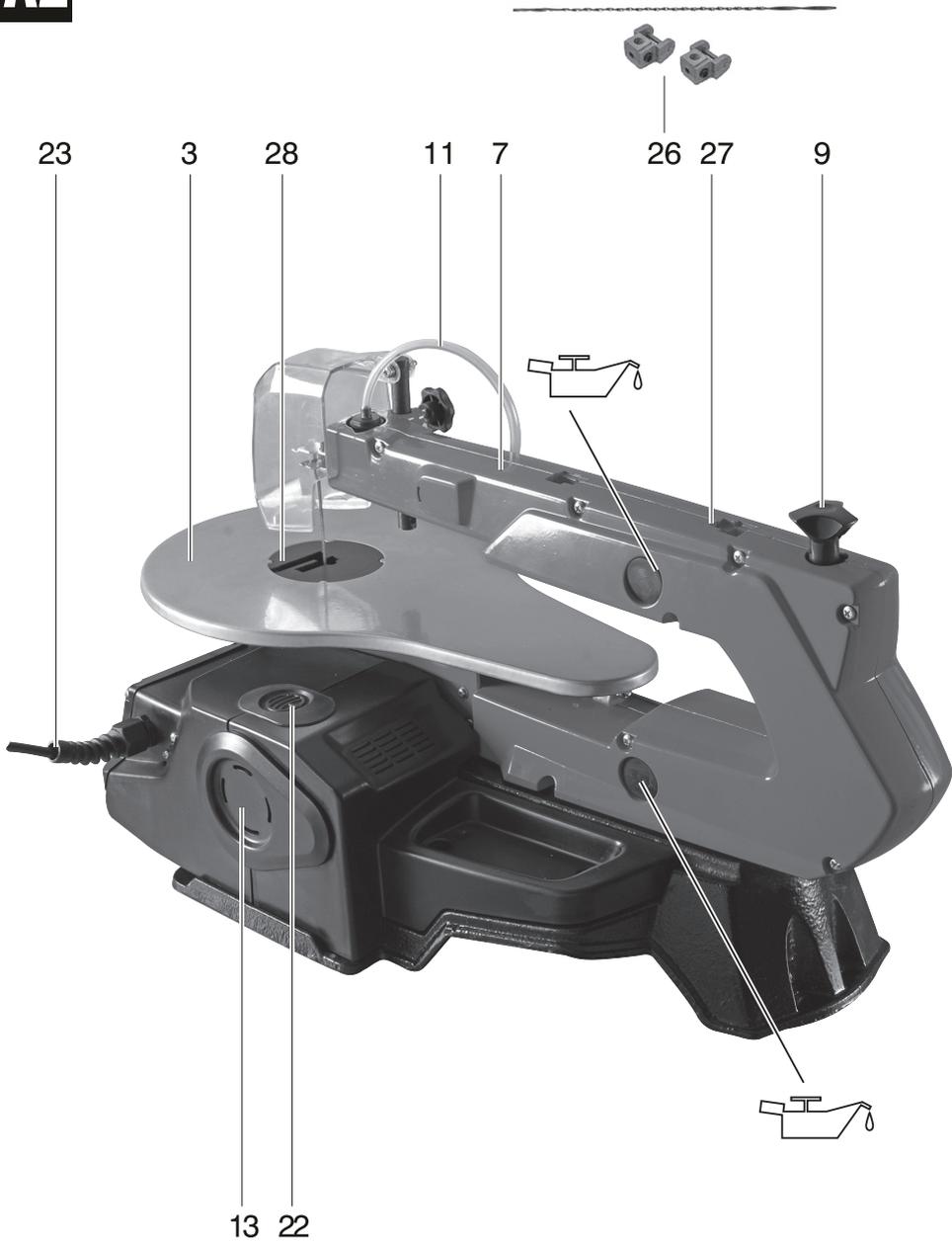
**ATTENZIONE!** Prima di usare la macchina, leggete attentamente le istruzioni di sicurezza e d'uso

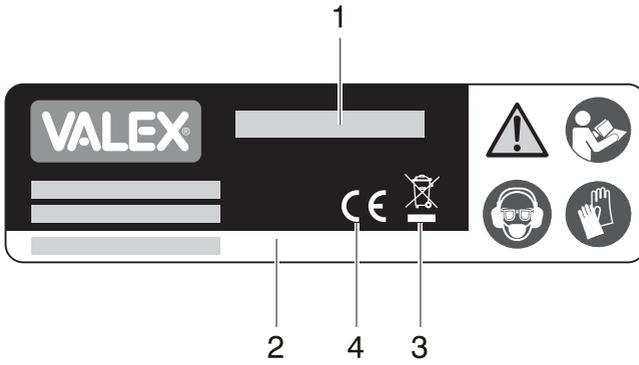
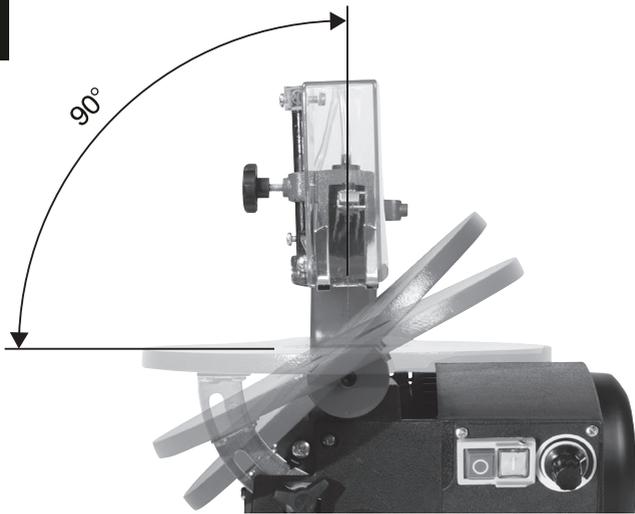
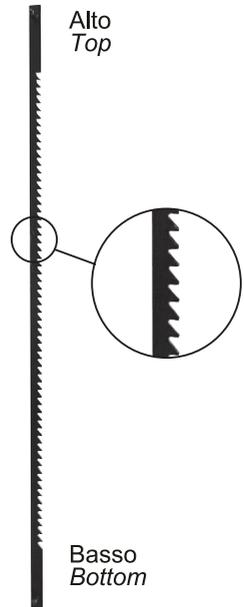
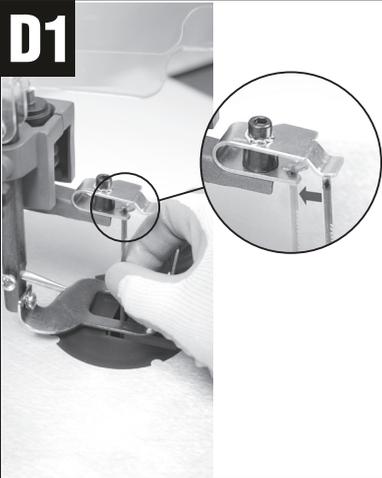
**CAUTION!** Before starting the machine, carefully read the safety and operating instructions

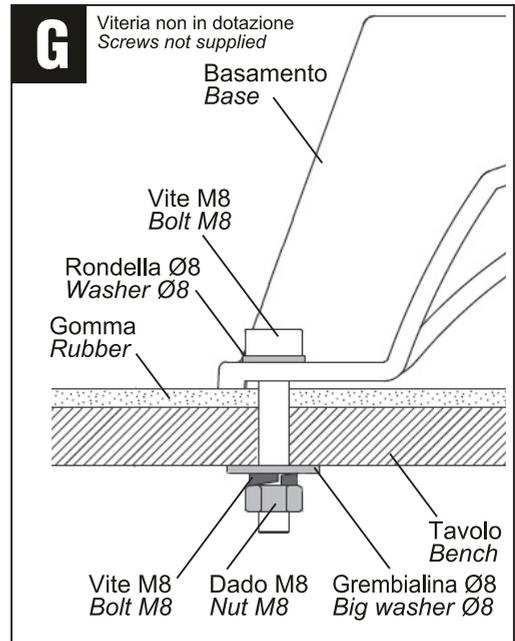
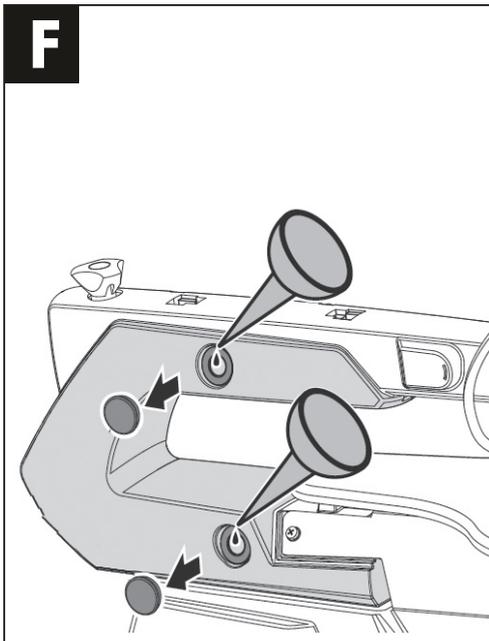
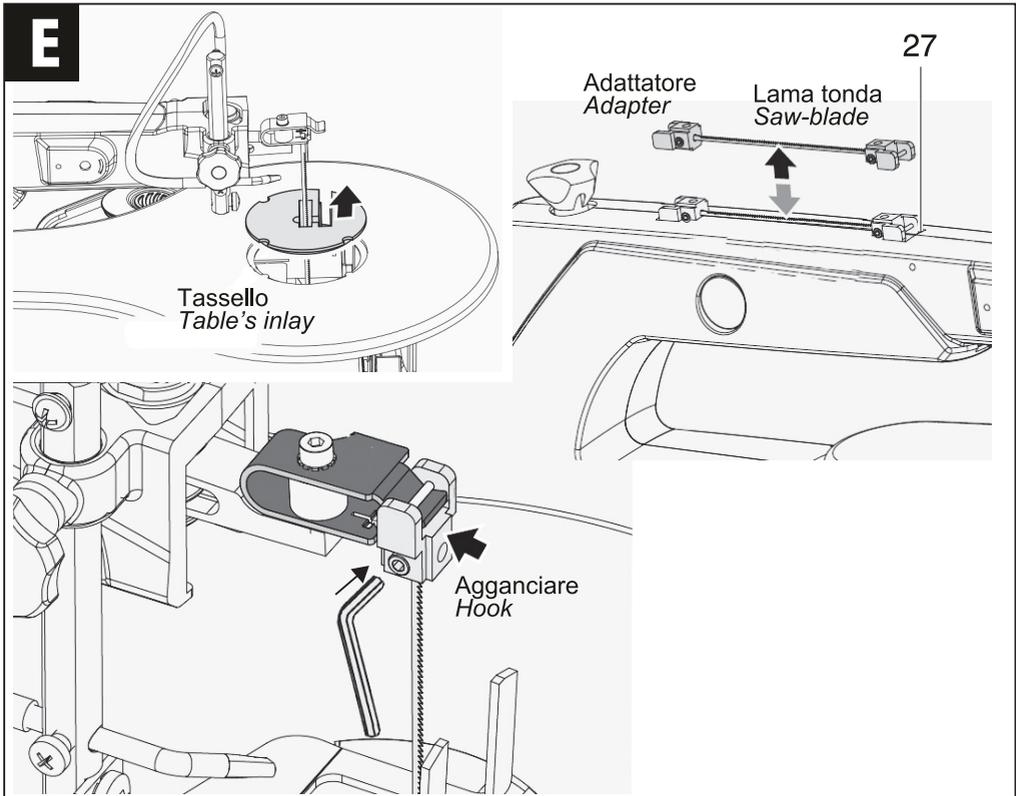
**A1**



# A2



**B****C****D3****D1****D2**



## DATI TECNICI

1. Tensione e frequenza nominali
2. Potenza nominale tipo di servizio\*
3. Numero di giri a vuoto
4. Livello di pressione acustica misurato LpA
5. Livello di potenza acustica LwA
6. Grado di protezione
7. Lunghezza della lama
8. Codice ricambio lama
9. Massima altezza taglio 0°
10. Massima altezza taglio 45°
11. Massima profondità di taglio 0°
12. Inclinazione tavola di lavoro
13. Piano di lavoro
14. Dimensioni macchina ( b x l x h)
15. Peso macchina

\* S2= servizio a breve termine.

Dopo il funzionamento continuo massimo di 10 minuti la macchina deve essere fermata per il tempo necessario a raffreddarsi cioè fino a raggiungere la temperatura ambiente.

## TECHNICAL DATA

1. Nominal voltage and frequency
2. Rated power service\*
3. Speed with no load
4. Measured sound pressure level LpA
5. Sound power level LwA
6. Protection
7. Blade length
8. Spare blade code
9. Maximum cutting height 0°
10. Maximum cutting height 45°
11. Maximum cutting depth 0°
12. Tilt of working table
13. Work plan
14. Machine dimensions
15. Machine weight

\* S2 = short term service.

After maximum continuous operation of 10 minutes, the machine must be stopped for the time necessary to cool down, i.e. until it reaches room temperature.

1	230V~50Hz
2	120W (S2 10 min) *
3	400 - 1650 min <sup>-1</sup>
4	78,1 dB(A) K=3
5	88,6 dB(A) K=3
6	IP 20
7	133 mm
8	1452794
9	50 mm
10	20 mm
11	406 mm
12	0° - 45°
13	255x415 mm
14	300x630x320 mm
15	13 kg

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee: 2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

## DECLARATION OF CONFORMITY

The firm indicated on the label declares, under its own responsibility, that the product cited there complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives: 2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

Valex S.p.A. - Schio (VI) - ITALY

10.2020

Un procuratore - Attorney

SMIDERLE STEFANO



## ITALIANO

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo utensile elettrico, di seguito chiamato seghetto.

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione della macchina. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche delle lavorazioni del legno alle macchine utensili, né trattano l'argomento sulle tipologie e grado di lavorabilità dei vari tipi di legno; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione.

Le avvertenze d'uso e le norme di manutenzione si riferiscono a necessità normali di esercizio. Dalla loro osservanza e dall'adempimento di quanto prescritto, dipende il regolare funzionamento, la durata e l'economia di esercizio della macchina.

Queste istruzioni sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita. Conservate con cura ed a portata di mano la documentazione fornita in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Per eventuali riparazioni o revisioni che comportino operazioni di una certa complessità è necessario rivolgersi ai Centri di Assistenza autorizzati che dispongono di personale specializzato.

La Ditta costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti a negligenza, alla mancata osservanza di quanto descritto nel presente manuale e a danni diretti e/o indiretti causati da un uso improprio della macchina.

La negligenza a quanto indicato, un cattivo ed inadeguato uso della macchina e l'esecuzione di modifiche non autorizzate, possono essere causa di annullamento della garanzia. La prevenzione di qualsiasi inconveniente è quindi vincolata alla scrupolosa osservanza di quanto prescritto.

Verificate, all'atto dell'acquisto, che la macchina sia integra e completa.

**⚠ AVVERTENZA! Quando si utilizzano utensili elettrici è necessario seguire sempre precauzioni di sicurezza fondamentali per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, comprese le seguenti. Leggere tutte queste istruzioni prima di tentare di utilizzare questo prodotto e conservarle per consultazioni future.**

**⚠ ATTENZIONE! Prima di usare la macchina leggete attentamente anche il libretto dedicato alle istruzioni di sicurezza. Per eseguire correttamente il trasporto, la messa in servizio, l'avviamento, l'uso, l'arresto e la manutenzione, leggete ed applicate attentamente le istruzioni di seguito riportate che fanno riferimento alle figure ed ai dati tecnici. Prima di iniziare il lavoro prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina assicurandovi di saper arrestarla in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite e danni alle cose. Pensate sempre alla vostra e altrui sicurezza e comportatevi di conseguenza.**

**⚠ ATTENZIONE! La macchina è destinata esclusivamente per uso hobbistico ed è idonea ad eseguire tagli su pezzi di legno a forma di parallelepipedo, come tagli trasversali ed inclinati. Non è consentita la lavorazione di metalli, materiali plastici, stoffe, materiali infiammabili e materiali che generano polveri e nebbie pericolose o nocive alla salute. Ogni altro impiego, diverso da quello indicato in queste istruzioni, può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per le persone e le cose.**

### DESCRIZIONE MACCHINA (FIG. A1, A2)

- 1 Basamento
- 2 Fori per fissaggio al banco (con appoggio in gomma)
- 3 Piano di lavoro inclinabile
- 4 Volantino inclinazione piano di lavoro
- 5 Lama
- 6 Bloccalama superiore
- 7 Braccio superiore fisso
- 8 Ugello per soffiaggio polveri
- 9 Volantino regolazione tensione lama
- 10 Carter vano inferiore
- 11 Impianto soffiaggio polveri
- 12 Interruttore acceso/spento
- 13 Motore
- 14 Protezione zona di taglio
- 15 Attacco protezione zona di taglio e fermapezzo
- 16 Attacco aspirazione polveri
- 17 Fermapezzo
- 18 Braccio superiore oscillante
- 19 Regolatore velocità oscillazioni lama
- 21 Volantino regolazione altezza protezione
- 22 Vano di accesso spazzole motore
- 23 Spina e cavo di alimentazione

- 24 Scala di registrazione del tavolo
- 25 Elementi di fissaggio protezione
- 26 Kit accessorio con lama tonda
- 27 Alloggiamento kit accessorio lama tonda
- 28 Tassello

## DESCRIZIONE MARCATURE E SIMBOLI (FIG. B)

- 1 Modello macchina e dati tecnici.
- 2 Codice macchina, numero di matricola o numero lotto.
- 3  I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.
- 4 Marchio di certificazione

## TRASPORTO E SOLLEVAMENTO (FIG. A)

**⚠ ATTENZIONE! La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da errati trasporti o sollevamenti.**

Le operazioni di trasporto e sollevamento della macchina devono essere eseguite con attenzione per evitare incidenti e danni.

Sollevate la macchina con estrema cautela afferrandola con entrambe le mani sul basamento e trasferitela lentamente, senza scosse o movimenti bruschi.

Non trasportatela tirandola per il cavo di alimentazione o altre sue parti.

## MESSA IN SERVIZIO (FIG. A)

**⚠ ATTENZIONE! La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da errate installazioni e allacciamenti.**

**⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina della macchina sia scollegata dalla rete elettrica.**

La macchina è fornita con alcuni componenti smontati e prima di usarla deve essere pulita e installata. Nella scelta della posizione della macchina è opportuno considerare:

- che la posizione prevista non sia umida e sia al riparo dagli agenti atmosferici.
- che la zona di appoggio risulti perfettamente in piano, su di un pavimento antisdrucciolo e con una capacità di carico adeguata al peso della macchina.
- che attorno alla macchina sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che il locale sia custodito e chiuso per impedire il libero accesso.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che sia posizionata in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale.
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme.
- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10° e 35° C.
- che l'ambiente di lavoro non sia in atmosfera esplosiva.

Togliete la parte superiore dell'imballo e verificate visivamente la perfetta integrità della macchina e dei componenti; a questo punto eliminate l'imballo e procedete ad una accurata pulizia per togliere gli eventuali oli protettivi utilizzati per il trasporto.

- 1) Procuratevi un banco (non in dotazione) su cui appoggerete la macchina e una serie di bulloneria (non in dotazione) per fissarla ad esso.
  - 2) Posizionate la macchina e fissatela in maniera ben salda utilizzando i fori presenti sulla base (pos.2).
  - 3) Procedete al montaggio dei componenti come illustrato in figura; in caso di dubbio rivolgetevi al vostro rivenditore.
  - 4) Nei punti indicati in fig.A con il simbolo dell'ampollina, lubrificate con alcune gocce d'olio (non in dotazione) le bronzine. nb: per accedere alle bronzine è necessario rimuovere i tappi di protezione usando un piccolo cacciavite a punta piatta.
  - 5) Inclinate il piano di lavoro (pos.3) a 0° (orizzontale).
  - 6) Verificate che la lama sia correttamente posizionata e tensionata (vedere capitoli seguenti).
  - 7) Montate la protezione della zona di taglio (pos.14) sul supporto (pos.15) mediante la vite e il dado(pos.25); non serrare il dado completamente; la protezione deve rimanere libera di muoversi.
- Assicuratevi di avere montato correttamente tutte le parti, verificate la solidità dell'assemblaggio e la stabilità della macchina.

## REGOLAZIONI (FIG. A)

**⚠ ATTENZIONE!** Prima di ogni controllo o regolazione posizionate l'interruttore su OFF "0" (spento) e staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina. Utilizzate guanti per proteggere le mani.

La macchina viene fornita già regolata e non necessita di particolari regolazioni; se necessario effettuate le seg. operazioni.

### REGOLAZIONE TENSIONE LAMA

Al fine di ottenere la migliore resa dalla macchina, effettuare la verifica della tensione della lama. Una tensione eccessiva può portare alla rottura della stessa ed una eccessiva usura dei componenti mobili della macchina; una tensione scarsa può portare al piegamento della lama e alla fuoriuscita della stessa dai due bloccalama. Per effettuare la regolazione della tensione ruotate il volantino (pos.9):

- senso orario per aumentarla
- senso antiorario per diminuirla.

### REGOLAZIONE PERPENDICOLARITA' LAMA 90° (vedi fig.C)

Per effettuare la regolazione della perpendicolarità della lama rispetto al piano di lavoro, intervenite sul volantino (pos.4) in modo da inclinare il piano (pos.3) fino a formare un angolo a 90°; utilizzare una squadretta a 90° (non in dotazione) posta tra lama e piano.

Verificate che l'indicatore sia posizionato sullo zero ed eventualmente, mediante un cacciavite (non in dotazione), riposizionatelo.

### REGOLAZIONE INCLINAZIONE PIANO DI LAVORO

Per effettuare la regolazione dell'inclinazione del piano (pos.3) rispetto alla lama (pos.5), intervenite sul volantino (pos.4) in modo da inclinare il piano fino a formare l'angolo desiderato.

### REGOLAZIONE ALTEZZA FERMAPEZZO E PROTEZIONE

Per effettuare la regolazione dell'altezza del fermapezzo e della protezione (pos.14-17) rispetto al piano (pos.3) e al pezzo in lavorazione, intervenite sul volantino (pos.21), regolate e rifissate bene.

Il fermapezzo dovrà trovarsi appena sopra al pezzo, in modo da consentire lo scorrimento sotto di esso ma anche trattenere il pezzo per evitare spostamenti verso l'alto.

## AVVIAMENTO E ARRESTO

**⚠ ATTENZIONE!** Prima di avviare la macchina è obbligatorio indossare occhiali, guanti, cuffie e maschera di protezione (non in dotazione alla macchina).

**⚠ ATTENZIONE!** Durante l'avviamento e l'arresto della macchina fate in modo che nessuno si avvicini alla macchina. Mantenete una distanza di sicurezza da tutte le parti in movimento e dalla zona di taglio.

**⚠ ATTENZIONE!** Il motore, le parti meccaniche rotanti e la lama girano ancora per diversi secondi dopo aver spento la macchina. Durante la fase di arresto queste parti non devono essere toccate, pericolo di lesioni gravi!

Prima di mettere in funzione la macchina, verificate l'integrità dei componenti e controllate che le viteria sia serrata.

### AVVIAMENTO

- 1) Verificate che le chiavi di servizio siano state riposte.
- 2) Verificate che la protezione sia correttamente posizionata sulla zona di taglio.
- 3) Inserite la spina del cavo di alimentazione alla presa.
- 4) Posizionatevi di fronte alla macchina ed assicuratevi che persone ed animali siano lontani.
- 5) Per avviare premete l'interruttore (pos.12) ON "I" acceso.

Se osservate delle anomalie di funzionamento, spegnete la macchina e consultate il capitolo "Ricerca guasti ed interventi ammessi".

### ARRESTO

Per arrestare la macchina premete l'interruttore (pos.12) OFF "0" spento.

### REGOLAZIONE DELLA VELOCITA'

Mediante la manopola (pos.19) è possibile regolare la velocità di oscillazione della lama.

Quando non lavorate spegnete la macchina e staccate la spina dalla presa.

## AVVERTENZE E CONSIGLI D'USO

**⚠ ATTENZIONE!** Prima di ogni controllo o regolazione posizionate l'interruttore su OFF "0" (spento) e staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina.

**⚠ Attenzione: E' importante rispettare il ciclo di funzionamento riportato nei dati tecnici per evitare di surriscaldare eccessivamente il motore o danneggiare qualche componente.**

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente queste avvertenze e consigli che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni dalla vostra macchina. Procedete con calma, solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo le potenzialità. Per prendere familiarità con tutti i comandi, fate delle prove di utilizzo a vuoto senza usare pezzi in lavorazione.

#### OPERATORE

La posizione normale dell'operatore è quella davanti la macchina (lato interruttore), con entrambe le mani a guidare e trattenere il pezzo; solo in questa posizione è possibile eseguire il taglio.

**Attenzione! Mantenete le mani e il viso lontano dalla lama e dalla zona di taglio, pericolo di lesioni gravi!**

#### PEZZO IN LAVORAZIONE

Il pezzo che tagliarete dovrà avere forma, dimensioni e peso compatibili con la macchina. I legni duri non sono adatti a questa macchina. Sul pezzo segnate con una matita la linea di taglio; avviate la macchina e posizionatelo sopra il piano di lavoro, facendo attenzione a non toccare la lama. Il lato più largo del pezzo deve essere appoggiato alla base; non tagliate pezzi con lato maggiore messo in verticale (in costa). Allineate la linea precedentemente tracciata con il tagliente della lama ed avanzate verso di essa; completate il taglio e spegnete la macchina.

Su questa macchina si possono montare pezzi di dimensioni definite (spessore H e profondità P, vedasi cap. Dati Tecnici).

**Attenzione! Per la vostra sicurezza è importante che la macchina sia fissata al banco o piedistallo. Per il corretto fissaggio al banco da lavoro, estrarre i piedini in gomma e seguire le indicazioni riportate in figura G (viteria di fissaggio non in dotazione).**

**Attenzione! Per la vostra sicurezza è importante che il pezzo sia correttamente bloccato. Non tagliate pezzi a sez. circolare, legni vecchi o fragili, legni irregolari, legni con crepe, legni con chiodi o viti, rami o tronchi. Effettuate sempre uno scrupoloso controllo visivo del pezzo. Attenzione! Rammentate sempre che la lama può provocare il sollevamento improvviso del pezzo ed è possibile che vi sfugga dalle mani.**

#### UTENSILE LAMA

Verificate prima di ogni utilizzo la sua perfetta integrità, l'assenza di rotture e deformazioni. Periodicamente controllate l'affilatura della lama. Quando è necessario sostituirla seguite le indicazioni dei capitoli seguenti.

**Attenzione! L'efficienza e la perfetta integrità della lama producono un miglior risultato e minimizzano il rischio di incidenti.**

#### SOFFIAGGIO TRUCIOLI E POLVERI

La macchina è dotata di un dispositivo che soffia una piccola quantità d'aria sulla zona di taglio. Questo fa sì che la polvere prodotta venga rimossa, a vantaggio di un taglio preciso.

Verificate che il tubetto in gomma sia collegato da un lato all'attacco di mandata (pos.8) e dall'altro al diffusore (pos.11) posto in prossimità della zona di taglio.

Mediante una vite laterale è possibile regolare l'inclinazione del diffusore, fare attenzione a non stringere eccessivamente per non schiacciare il tubetto.

#### ASPIRAZIONE TRUCIOLI E POLVERE (se presente)

La macchina è dotata di un collettore (pos.16) per l'aspirazione dei trucioli/polvere.

E' comunque da tener presente che durante il taglio parte del materiale asportato verrà scagliato anche attorno alla macchina e sul pezzo. Per una aspirazione ottimale, collegate il collettore ad un aspiratore di trucioli/polvere di legno, mediante un tubo flessibile in materiale plastico (entrambi non forniti con la macchina); il vostro rivenditore di fiducia potrà consigliarvi nella scelta più idonea.

**Attenzione! Non avviate la macchina se non è montato il tubo di aspirazione. Non infilate all'interno del collettore le dita o attrezzi per tentare di estrarre il materiale, pericolo di lesioni gravi!**

#### REGOLAZIONE VELOCITA' OSCILLAZIONI

La macchina è dotata di un regolatore elettronico (pos.19) che varia la velocità delle oscillazioni della lama.

#### LAVORAZIONE, TAGLI E MOVIMENTI

Il pezzo in lavorazione è in movimento sul piano di lavoro, mentre l'utensile si muove verticalmente con moto alternativo per asportare il materiale; solo durante la fase di discesa la lama asporta il materiale.

Il motore fornisce l'energia per il movimento

dell'utensile, mediante un gruppo biella /manovella e coppia di bracci collegati con una molla.

**Seguite le seguenti avvertenze che sono valide per tutti i tipi di taglio:**

- verificate che leve, pomelli e viti siano avvitate in modo da fissare saldamente le parti mobili
- mantenete ben saldo il pezzo in lavorazione
- il pezzo deve appoggiarsi contro il piano di lavoro
- non tagliate più pezzi contemporaneamente
- mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di taglio
- avvicinate con gradualità ed attenzione il pezzo verso la lama
- il taglio deve avvenire in un'unica passata
- non caricate troppo il gruppo di taglio per non sollecitare la lama e il motore
- sollecitazioni eccessive provocano la rottura improvvisa della lama e/o del pezzo
- non sollecitate lateralmente la lama
- la lama ferma non deve toccare il pezzo
- non avviare la macchina se la lama è a contatto del pezzo
- non avviare la macchina se la lama è scoperta dalla protezione
- per pulire la zona di taglio utilizzate un pennello con impugnatura lunga

La macchina permette di eseguire vari tipi di tagli:

- taglio trasversale al pezzo
- taglio curvo a sagoma (solo per raggi ampi e su pezzi sottili)
- taglio inclinato (da 0° a 45°)

Esecuzione taglio:

- premere l'interruttore (pos.12) per avviare la macchina
- con entrambe le mani afferrate il pezzo, spingetelo in avanti e contemporaneamente premetelo sul piano di lavoro (la lama tenderà a trascinare il pezzo verso l'alto)

**ATTENZIONE! Mantenere le mani lontano dalla zona di taglio**

- completare il taglio
- spegnere la macchina.

Per eseguire un taglio a foro:

- effettuate un foro di Ø10mm con un trapano all'interno della zona da tagliare, smontate la lama, infilatela sul foro appena eseguito e rimontatela con il pezzo (vedere cap. seguenti).
- prima di riavviare verificate bene il corretto montaggio e che la lama non tocchi il pezzo.

- eseguite il taglio seguendo il tracciato sul pezzo, spegnete la macchina e smontate la lama con il pezzo; a questo punto eliminate la parte tagliata.

LAMA

**⚠ ATTENZIONE! La parte tagliente può provocare gravi ferite, utilizzate guanti di protezione!**

- Utilizzate lame di qualità con caratteristiche idonee alla macchina che utilizzate in base ai dati tecnici della stessa; il vostro rivenditore di fiducia potrà aiutarvi nella scelta più idonea. Osservate anche le eventuali istruzioni fornite a corredo.
- Non utilizzate lame di dubbia provenienza e prive dei dati tecnici.
- Le dimensioni devono essere uguali a quelle riportate sui dati della macchina.
- Utilizzate lame conformi alle normative in vigore nel paese in cui vi trovate.
- Eseguire sempre un controllo visivo: non deve presentare deformazioni, rotture o danni.

La nostra azienda fornisce una serie completa di lame adatte alla vostra macchina, che possono essere acquistate presso il vostro rivenditore di fiducia.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA (fig.D)

**⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni sostituzione staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina.**

**⚠ ATTENZIONE! A fine taglio la lama raggiunge temperature elevate: attendete il suo raffreddamento prima di sostituirla.**

**⚠ ATTENZIONE! Anche se al lama è ferma è comunque molto tagliente: per evitare ferite gravi utilizzate i guanti.**

**⚠ ATTENZIONE! Il montaggio della lama deve essere eseguito a perfetta regola d'arte. Un montaggio errato genera pericoli molto gravi.**

Per eseguire la sostituzione procedete come di seguito indicato. L'operazione deve essere fatta da una persona esperta; in caso di dubbio rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.

- 1) Staccate la spina dalla presa elettrica.
- 2) Per eseguire correttamente il successivo rimontaggio, osservate attentamente i vari componenti prima di procedere.
- 3) Sollevate la protezione della zona di taglio (pos.14).

- 4) Ruotate in senso antiorario il volantino (pos.9) di alcuni giri, in modo da allentare la tensione della lama.
- 5) Con una mano trattenete la lama, mentre con l'altra spingete verso il basso il bloccalama superiore (pos.6) e contemporaneamente sfilate la lama dalla sede che la trattiene.
- 6) Sfilate la lama dal bloccalama inferiore (visibile attraverso la feritoia presente sul piano di lavoro).
- 7) Pulire i componenti e la lama nuova.
- 8) Montare la nuova lama prestando attenzione a rispettare il senso di taglio: i denti devono essere rivolti verso il basso (fig.D3).
- 9) Inserire la lama prima nel bloccalama inferiore e poi sul bloccalama superiore. Il blocchetto di supporto lama è provvisto di due sedi lama, una per il montaggio frontale(fig.D1) e l'altra per quello laterale(fig.D2). Scegliere la posizione più adatta in base alla lavorazione da eseguire.
- 10) Agire sul volantino (pos.9) in modo da dare tensione alla lama (vedere cap. REGOLAZIONI).
- 11) Ribbassare la protezione sulla zona di taglio.
- 12) Verificate con **attenzione** che la protezione copra la zona di taglio.
- 13) Verificate che la lama sia correttamente montata.
- 14) Effettuate una prova di funzionamento a vuoto.

#### MONTAGGIO/SOSTITUZIONE KIT LAMA TONDA (fig.E)

1. Estrarre il tassello (28) dal piano di lavoro
2. Inserirle le estremità della lama all'interno del foro presente sui blocchetti fissalama del kit.
3. Con la chiave in dotazione, stringere le due viti a brugola poste sulle estremità del blocchetto prestando attenzione al centraggio della lama.
4. Allentare di qualche giro il volantino tendilama (9 fig.A)
5. Inserire un blocchetto dell'adattatore kit lama sull'estremità del braccio inferiore, premere leggermente la parte superiore del braccio oscillante verso il basso e inserire l'altro blocchetto dell'adattatore sull'estremità del braccio superiore.
6. Tendere la lama ruotandolo in senso orario il volantino tendilama (9 fig.A)
7. Riposizionare il tassello (28) sul piano di lavoro
8. A lavoro ultimato, è possibile togliere il kit lama tonda e riportarlo nell'apposito alloggiamento (27).

#### MANUTENZIONE

**⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o manutenzione posizionate l'interruttore su OFF"O" (spento) e staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina.**

**⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare parti del motore o parti elettriche. Non accedere ad organi interni.**

La durata e il costo d'esercizio della macchina dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione, osservate sempre le seguenti istruzioni.

#### PULIZIA DOPO OGNI UTILIZZO

- Pulite regolarmente ed abbiate cura della vostra macchina, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata della stessa.
- Rimuovete i trucioli/polvere utilizzando una spazzola morbida e un aspiratore; consegnate il materiale ad un punto di raccolta per il riciclaggio.
- Rimuovete le tracce di resina che si attaccano sulla macchina.
- Non spruzzate o bagnate d'acqua la macchina.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari, potreste rovinare irrimediabilmente la macchina. Le parti in plastica sono aggredibili da agenti chimici.
- Non utilizzate un getto d'aria compressa per la pulizia: pericolo lancio trucioli e schegge!
- Prestate particolare attenzione alla pulizia dell'interruttore, alle feritoie di ventilazione del motore, alla lama, ai pomelli di regolazione, al piano di lavoro, all'inserto del piano di lavoro, al tubo di soffiaggio polveri.

**Per la vostra sicurezza verificate periodicamente lo stato dei seg. componenti, se danneggiati o usurati fateli sostituire:**

- interruttore (pos.12)
- lama (pos.5)
- protezione lama (pos.14)
- collettore di scarico (pos.16)
- inserto in plastica del piano di lavoro (pos.13)
- spina e cavo di alimentazione (pos.23)

#### LUBRIFICAZIONE (fig.F)

Nei punti indicati in fig.A con il simbolo dell'ampolina, lubrificate con alcune gocce d'olio di qualità le bronzine, poste sul braccio superiore fisso (pos.7) in entrambi i lati:

- al primo avviamento
  - dopo 5 ore di funzionamento
  - successivamente ogni 10 ore di funzionamento.
- Rimuovete con un panno eventuali tracce di olio in eccesso.

nb: per accedere alle bronzine è necessario rimuovere i tappi di protezione usando un piccolo cacciavite a punta piatta.

## COPPIA SPAZZOLE

Il motore di questa macchina è equipaggiato con una coppia di spazzole in grafite; la verifica e la sostituzione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato.

### **RICERCA GUASTI E INTERVENTI AMMESSI**

LA MACCHINA NON SI AVVIA OPPURE SI ARRESTA E NON RIPARTE:

#### **Mancanza di energia elettrica:**

- Controllate che il cavo elettrico e la prolunga (se presente) non siano danneggiati.
- Controllate l'interruttore generale dell'impianto di alimentazione.

#### **Spazzole in grafite usurate:**

- Rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.

#### **Guasto elettrico:**

- Rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.

LA MACCHINA VIBRA ECCESSIVAMENTE:

#### **Lama senza tagliente, danneggiata o deformata:**

- Sostituite la lama.

#### **Meccanismi interni allentati:**

- Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato

#### **Lama montata in modo errato:**

- Smontate la lama e rimontatela correttamente seguendo le istruzioni

#### **Fissaggio insufficiente della macchina al banco:**

- Migliorate il fissaggio della macchina.

LA MACCHINA FA FATICA A TAGLIARE:

#### **Lama senza tagliente o danneggiata:**

- Sostituite la lama.

IL DISPOSITIVO SOFFIAGGIO POLVERI NON FUNZIONA:

#### **Tubazione piegata:**

- Raddrizzare la tubazione.

#### **Tubazione o diffusore ostruiti:**

- Pulire.

#### **Pompa guasta:**

- Rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato.

**⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti la macchina non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, spegnetela e portatela presso un centro di assistenza autorizzato o fate intervenire un tecnico autorizzato**

**richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento al modello macchina e numero di matricola riportati sull'etichetta dati tecnici.**

### **RIMESSAGGIO**

- Scollegate la macchina dalla rete elettrica.
- Effettuate una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo Manutenzione).
- Proteggete le parti non verniciate e le bronzine con un olio protettivo.
- Riponetela la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura e in luogo asciutto, temperato e libero da polveri. Al locale di rimessaggio non devono avere accesso i bambini e gli estranei.
- Proteggete la macchina dalla luce diretta, tenetela possibilmente al buio o in penombra.
- Non chiudete la macchina in sacchi di nylon, potrebbe formarsi dell'umidità e danneggiare la macchina.
- Utilizzate l'imballo originale per proteggere la macchina.

### **DEMOLIZIONE**

 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

### **GARANZIA**

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

## ENGLISH

We thank you for having purchased this electrical tool that will hereafter also be referred to as “planer”.

This manual contains information and that deemed necessary for proper use, knowledge and standard machine maintenance. It does not include information on machine tool woodworking techniques nor does it discuss the types and processing capabilities of the various types of wood; the user will find further information in specific books and publications or by attending special training classes.

Warnings on use and maintenance regulations refer to normal operating needs. Normal machine operations, working life and economy depend on their observance.

These instructions are an integral part of the machine and must accompany it in the case of repair or resale. Carefully keep the documentation supplied with the machine close at hand for consultation in case of need.

For any repairs or revisions that require complex operations, please contact authorised service centres which have specialised personnel.

The manufacturer is not liable for damages due to negligence, failure to observe the instructions in this manual and direct and/or indirect damages caused by improper use of the machine.

Failure to observe what indicated, poor and inadequate machine use and unauthorised tampering may void the warranty. Accident prevention therefore depends on the strict observance of what is established in this manual.

Upon purchase, make sure the machine is integral and complete.

**⚠ WARNING! When using power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following. Read all of these instructions before attempting to use this product and keep them for future reference.**

**⚠ WARNING! Before using the machine also carefully read the booklet dedicated to safety instructions. In order to ensure that handling, initial start-up, starting, use, stopping, and maintenance are carried out properly, read the instructions below that refer to the drawings and technical data and apply them carefully. Before starting work you should be familiar with the controls and the correct use of this machine. Make sure you know how to stop it**

**in case of emergency. Incorrect use of this machine may result in serious injury and damage to property. Always consider your safety and the safety of others and act accordingly.**

**⚠ WARNING! The machine is exclusively intended for hobby use and it is suited to make cross and tilted cuts on parallelepiped shaped wood. Cutting metal, plastic, fabric, flammable materials and materials that generate harmful or toxic dust and vapours is prohibited. Any use other than that indicated in these instructions may damage the machine and constitute a serious risk to both people and property.**

### MACHINE DESCRIPTION (FIG. A1, A2)

- 1 Base
- 2 Counter fastening holes (with rubber support)
- 3 Adjustable work surface
- 4 Work surface adjustment hand wheel
- 5 Blade
- 6 Upper blade lock
- 7 Fixed upper arm
- 8 Dust blowing nozzle
- 9 Blade power adjustment hand wheel
- 10 Lower compartment guard
- 11 Dust blowing system
- 12 On/off switch
- 13 Engine
- 14 Cutting area guard
- 15 Cutting area and piece lock guard connection
- 16 Dust extraction connection
- 17 Piece lock
- 18 Oscillating upper arm
- 19 Blade oscillation speed regulator
- 21 Guard height adjustment hand wheel
- 22 Motor brushes access compartment
- 23 Power supply plug and cable
- 24 Table recording scale
- 25 Fixing elements for the protection
- 26 Accessory kit with round blade
- 27 Round blade accessory kit housing
- 28 Table's inlay

### DESCRIPTION OF MARKS AND SYMBOLS (FIG. B)

- 1 Machine model and technical specifications.
- 2 Machine code, serial number or lot number.
- 3  Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with dome-

stic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing a new identical tool. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

#### 4 Approvals

### TRANSPORT AND LIFTING (FIG. A)

**⚠ WARNING! The Manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect transport or lifting.**

The machine must be transported and lifted with caution to avoid accidents and damages. Lift the machine with extreme caution, holding it with both hands under the base and moving it slowly, without jerky or sudden movements. Do not attempt to move the machine by pulling on the power cord or other machine parts.

### STARTING UP (FIG. A)

**⚠ WARNING! The Manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect installation or connections.**

**⚠ WARNING! Before carrying out the following operations, make sure that the machine's plug is disconnected from the mains.**

The machine is supplied with some disassembled components and before using it, it must be cleaned and installed.

When choosing where to put the machine, the following should be considered:

- that the planned position is not damp and is protected from atmospheric agents.
- that the area where it will be placed is completely flat, on a non-slip floor and with appropriate load capacity.
- that there should be a large operational area around the machine free from obstacles.
- that the room should be attended and closed in order to prevent free access.
- that there is good lighting.
- that it needs to be positioned close to the general differential switch.
- that the power supply system is earthed and conforms to the standards.
- that the room temperature should be between 10° and 35° C.

- that the work environment is not in an explosive atmosphere.

Remove the upper part of the packaging and visually check that the machine and its components are perfectly intact. Then remove the packaging and proceed to carefully clean the machine in order to remove any protective oils used for transport.

- 1) Get a bench (not provided) to rest the machine on and a series of nuts and bolts (not provided) for fixing it to the bench.
- 2) Position the machine and fix it firmly using the holes present on the base (pos. 2).
- 3) Proceed to assemble the components as illustrated in the figure. If in any doubt, please contact your retailer.
- 4) At the points marked in Fig. A by the bottle symbol, lubricate bushings with a few drops of oil (not supplied); NB: to access the bushings it is necessary to remove the protection caps using a small flat-blade screwdriver.
- 5) Tilt the work surface (pos. 3) to 0° (horizontal).
- 6) Make sure the blade is correctly positioned and tensioned (see following chapters).
- 7) Assemble the cutting area guard (pos. 14) on the support (pos. 15) using the screw and nut (pos.25). Do not fully tighten the nut; the protection must remain free to move.

Make sure that all the parts have been properly and securely assembled and that the machine is stable before starting it.

### ADJUSTMENTS (FIG. A)

**⚠ WARNING! Before conducting checks and adjustments, turn the switch to OFF "0" (switched off) and unplug the machine from the electric power supply. Wear gloves to protect your hands.**

The machine is supplied factory adjusted and does not require special adjustments; if necessary, perform the following operations.

#### BLADE TENSION ADJUSTMENT

For best machine performance, check blade tension.

Excessive tension could break the blade and excessively wear mobile machine components; poor tension could bend the blade and it could slip from the two blade locks.

Rotate the hand wheel to adjust tension (pos. 9):  
- clockwise to increase it  
- counterclockwise to decrease it.

### 90° PERPENDICULAR BLADE ADJUSTMENT (see also Fig. C)

To adjust blade perpendicular to the work surface, use the hand wheel (pos. 4) to tilt the work surface (pos. 3) to form a 90° angle; use a 90° square (not supplied) between the blade and surface.

Check that the indicator is on zero and, if necessary, use a screwdriver (not supplied) to reposition it.

### WORK SURFACE TILT ADJUSTMENT

To adjust work surface tilt (pos. 3) to the blade (pos. 5) use the hand wheel (pos. 4) in order to tilt the surface to the required angle.

### PIECE LOCK AND GUARD HEIGHT ADJUSTMENT

To adjust piece lock and guard height (pos. 14 – 17) to the surface (pos. 3) and work piece use the hand wheel (pos. 21), adjust and firmly tighten. The piece lock should be just over the piece so as to allow the piece to slide under it while preventing it from lifting off the surface.

## STARTING AND STOPPING

**⚠ WARNING! Before starting the machine it is compulsory to put on goggles, gloves, headphones and dust mask (not provided with the machine).**

**⚠ WARNING! Whilst starting and stopping, make sure that nobody approaches the machine. Keep a safe distance to the side and not facing the machine. Keep safety distance from all parts in motion and from the cutting area.**

**⚠ WARNING! The engine, the moving parts and the blade continue to run for a short while after the machine is switched off. During this time, these parts must not be touched. Serious injury hazard!**

Before starting the machine check the integrity of all the components and that all the bolts and couplings are tight.

### STARTING UP

- 1) Make sure service keys are inserted.
- 2) Make sure the guard is correctly positioned on the cutting area.

- 3) Insert the power cord plug into the socket.
- 4) Stand in front of the machine and make sure people and animals are kept away.
- 5) To start press the ON 'I' switch (switched on) (pos. 12).

If you notice any working defects, switch off the machine and consult the chapter "Troubleshooting".

### STOPPING

To stop the machine press the OFF "O" switch (switched off) (pos. 12).

### SPEED ADJUSTMENT

Use the knob (pos. 19) to adjust blade oscillation speed.

When not using the machine, turn it off and disconnect the plug from the socket.

## OPERATING WARNINGS AND TIPS

**⚠ WARNING! Before conducting checks and adjustments, turn the switch to OFF "O" (switched off) and unplug the machine from the electric power supply.**

**⚠ Attention: It is important to respect the operating cycle indicated in the technical data to avoid overheating the motor or damaging some components.**

After having read the previous chapters carefully, apply these tips scrupulously to obtain maximum performance from your machine. Proceed with caution. You will only be able to make full use of the machine's potential after gaining sufficient experience. Acquaint yourself with all controls. Run trials without work pieces.

### OPERATOR

The normal operator position is in front of the machine (switch side), with both hands guiding and holding the piece; cutting is only possible from this position.

**Warning! Keep your hands and face far from the blade and cutting area. Serious injury hazard!**

### WORK PIECE

The shape, size and weight of the piece to be cut must be compatible with the machine. Hard wood is not suited for this machine.

Trace the cutting line on the piece with a pencil; start the machine and place the piece on the work surface being careful not to touch the blade. The wider side of the piece must rest on the base; do not cut pieces with the wider side upright (on a slant).

Align the previously traced line with the blade edge and move it towards the blade; turn the machine off after cutting.

Specifically sized pieces can be used on this machine (thickness H and depth P; see Technical Data).

**Warning! For your safety, it is important that the machine is secured to the bench or stand. For correct fastening to the workbench, remove the rubber feet and follow the instructions given in figure G (fastening screws not supplied).**

**Warning! For your safety, it is important that the piece is correctly locked. Do not cut circular sections, old or fragile wood, irregular wood, cracked wood, wood with nails or screws, branches or trunks. Always carefully inspect the piece.**

**Warning! Always remember that the blade can suddenly lift the piece and it may slip from your hands.**

#### BLADE TOOL

Make sure the blade is integral, without cracks or deformations before use. Periodically check blade sharpness.

When necessary, replace it following the instructions in the next chapters.

**Warning! Blade efficiency and perfect integrity provide better results and minimise accident risks.**

#### CHIP AND DUST BLOWING

The machine is equipped with a device that blows a small amount of air on the cutting area. This removes produced dust to promote precise cuts.

Make sure the rubber tube is connected to the supply fixture on one side (pos. 8) and to the distributor on the other (pos. 11) near the cutting area.

Distributor tilt can be adjusted using a lateral screw. Be sure not to excessively tighten the screw so as not to crush the tube.

#### SAWDUST SUCTION SYSTEM (if applicable)

The machine is equipped with a manifold (pos. 16) for the sawdust suction.

Please remember that the part of material remo-

ved while cutting will also be thrown around the machine and on the piece.

For best results, connect the manifold to a wood sawdust suction system using the plastic tube (both not supplied with the machine); your dealer can suggest the best choice.

**Warning! Do not start the machine if the vacuum hose is not installed. Do not insert your fingers or tools in the manifold in the attempt to remove material. Serious injury hazard!**

#### OSCILLATION SPEED ADJUSTMENT

The machine is equipped with an electronic regulator (pos. 19) that varies blade oscillation speed.

#### OPERATIONS, CUTTING AND MOVEMENTS

The work piece moves on the work surface while the tool moves vertically with alternating motion to remove material; the blade only removes material during the descent phase.

The engine provides power to move the tool using a piston rod/crank group and pair of arms connected with a spring.

**Observe the following warnings that apply to all types of cuts:**

- make sure that levers, knobs and screws are tightened to firmly secure mobile parts.
- keep the work piece firmly
- the piece must rest against the work surface
- do not cut several pieces simultaneously
- keep safety distance from the cutting area
- gradually and cautiously near the piece to the blade
- cut in a single stroke
- do not over load the cutting group so as not to strain the blade and the engine
- excessive strains cause the blade and/or piece to suddenly break
- do not strain the blade laterally
- the idle blade should not touch the piece
- do not start the machine if the blade is in contact with the piece
- do not start the machine if the guard is not positioned over the blade
- to clean the cutting area, use a brush with a long handle

The machine can make various types of cuts:

- cut across the piece
- curved shaped cut (only wide angles and on thin pieces)
- tilted cut (from 0° to 45°)

Cutting:

- press the switch (pos. 12) to start the machine
- hold the piece with both hands, push it forwards and downwards against the work surface (the blade tends to drag the piece upwards)

**WARNING! Keep hands away from the cutting area.**

- finish cutting
- turn off the machine.

For hole-shaped cut:

- drill a Ø10mm hole in the area to be cut. Remove the blade and insert it in the hole and reassemble with the piece (see following chapters).
- before starting, make sure assembly is correct and that the blade does not touch the piece.
- cut following the line traced on the piece. Turn off the machine and remove the blade and piece; at this point, eliminate cut parts.

## BLADE

**⚠ WARNING! The cutting part can cause serious injuries – use protection gloves!**

- Use good quality blades with the same characteristics as the machine based on its technical data – your retailer will be able to help you make the correct choice. Also observe any instructions provided with the equipment.
- Do not use blades if you do not know where they are from or without technical specifications.
- The dimensions must correspond to those shown on the machine.
- Use blades which conform to the regulations in force in the country of use.
- Always carry out a simple visual check: there must be no deformations, breakages or damages.

Our company provides a complete series of blades suitable for your machine, which you can buy from your retailer.

## BLADE REPLACEMENT (FIG. D)

**⚠ WARNING! Before replacing parts, unplug the machine from the electric power supply.**

**⚠ WARNING! After cutting the blade reaches high temperatures: Wait for it to cool down before replacing it.**

**⚠ WARNING! Even if the blade has stopped, it is still very sharp: Use gloves to prevent serious injuries.**

**⚠ WARNING! The assembly of the blade must be carried out with absolute precision. Incorrect assembly causes very serious danger.**

When replacing the blade, proceed as follows. The operation must be carried out by an expert; if in doubt please contact an authorised service centre.

- 1) Unplug the machine from the electric power supply.
- 2) For correct reassembly, observe carefully the various components before proceeding.
- 3) Lift the cutting area guard (pos. 14).
- 4) Rotate the hand wheel counterclockwise (pos. 9) a few turns to loosen the blade tension.
- 5) Hold the blade with one hand and push the upper blade lock down with the other (pos. 6) while simultaneously extracting the blade from its housing.
- 6) Extract the blade from the lower blade lock (which can be seen through the slot on the work surface).
- 7) Clean components and the new blade.
- 8) Install the new blade observing the cutting direction: Teeth must face down (fig. D3).
- 9) Insert the blade in the lower blade lock first and then in the upper one. The blade support is provided with two blade seats, one for the front mounting (fig. D1) and the other for the lateral mounting (fig. D2). Choose the most suitable position according to the work involved.
- 10) Use the hand wheel (pos. 9) to tension the blade (see chapter ADJUSTMENTS).
- 11) Lower the cutting area guard.
- 12) **Carefully** check that the guard covers the cutting area.
- 13) Make sure the blade is assembled correctly.
- 14) Carry out a test with the machine running idle.

ASSEMBLY / REPLACEMENT OF THE ROUND BLADE KIT (fig.E)

1. Remove the inlay (28) from the worktop
2. Insert the ends of the blade inside the hole on the blade fixing blocks of the kit.
3. Using the supplied wrench, tighten the two Allen screws located on the ends of the block paying attention to the centering of the blade.
4. Loosen the blade tension handwheel by a few turns (9 fig.A)
5. Insert a blade kit adapter block on the end of the lower arm, lightly press the upper part of the swing arm down and insert the other adapter block on the end of the upper arm.
6. Tension the blade by turning the blade tight-

- ning handwheel clockwise (9 fig.A)
7. Reposition the inlay (28) on the worktop
  8. At the end of the work, it is possible to remove the round blade kit and place it in the appropriate housing (27).

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING! Before conducting checks or maintenance, turn the switch to OFF "O" (switched off) and unplug the machine from the electric power supply.**

**⚠ WARNING! Do not tamper with or attempt to repair engine or electrical parts. Do not access internal parts.**

Machine working life and costs also depend on constant and meticulous maintenance. Always observe the following instructions.

### CLEANING AFTER USE

- Routinely clean and care for your machine to ensure that it remains perfectly efficient and has a long working life.
- Remove sawdust using a soft brush and vacuum; take scrap material to a recycling centre.
- Remove any traces of resin that stick to the machine.
- Do not spray or soak the machine with water.
- Do not use any inflammable substances, detergents or solvents as these may damage the machine beyond repair. The plastic parts can easily be damaged by chemical agents.
- Do not use compressed air for cleaning: Risk of flying chips and splinters!
- Pay the utmost attention when cleaning the switch, engine fan slots, blade, adjustment knobs, work surface, work surface insert and dust blowing tube.

**For your safety, periodically check the conditions of the following components. Replace them if damaged or worn:**

- switch (pos. 12)
- blade (pos. 5)
- blade guard (pos. 14)
- exhaust manifold (pos. 16)
- work surface plastic insert (pos. 13)
- power supply plug and cable (pos. 23)

### LUBRICATION (fig.F)

At the points indicated in Fig. A with the bottle symbol, lubricate the bushings on the fixed upper arm (pos. 7) on both sides with a few

drops of oil.

- at first use
- after 5 hours of use
- then every 10 hours of use.

Remove any excess oil with a cloth.

NB: to access the bushings it is necessary to remove the protection caps using a small flat-blade screwdriver.

### PAIR OF BRUSHES

The engine of this machine is equipped with a pair of graphite brushes. They must be checked and replaced by an authorised service centre.

## TROUBLESHOOTING AND PERMITTED OPERATIONS

**THE MACHINE DOES NOT START OR IT STOPS AND DOES NOT RESTART:**

### No power:

- Make sure the power cord and extension (if applicable) are not damaged.
- Check the power supply system's main switch.

### Worn graphite brushes:

- Contact an authorised assistance centre.

### Electrical fault:

- Contact an authorised assistance centre.

**THE MACHINE VIBRATES EXCESSIVELY:**

### Dull, damaged or deformed blade:

- Replace the blade.

### Loose internal mechanisms:

- Contact an authorised assistance centre.

### Incorrectly assembled blade:

- Remove the blade and reassemble it correctly following the instructions

### Machine insufficiently secured to the bench:

- Improve machine fastening.

**THE MACHINE HAS TROUBLE CUTTING:**

### Dull or damaged blade:

- Replace the blade.

**THE DUST BLOWING DEVICE DOES NOT WORK:**

### Tube bent:

- Straighten the tube.

### Tube or distributor clogged:

- Clean

### Pump broken:

- Contact an authorised assistance centre.

**⚠ WARNING! If the machine still fails to function correctly after you have carried out the above operations, or in the event of anomalies other than those described above, turn the machine off and take it to an authorised service centre or have an authorised technician repair it with original spare parts. Always provide the machine model and serial number shown on the technical data label.**

### **STORAGE**

- disconnect the machine from the power supply.
- Clean the machine and all its accessories thoroughly (see “Maintenance” section).
- Protect non painted parts and bushings with protective oil.
- Keep the machine out of reach of children, in a stable safe position, in a dry place not subject to extreme temperatures and free of dust. Keep children and unauthorised personnel out of the storage room.
- Protect the machine from direct sunlight, keeping it in the dark where possible, or in the shade.
- Do not close the machine in nylon bags as damp could form and damage the machine.
- Use original packaging to protect the machine.

### **DEMOLITION**

**⚡** Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing a new identical tool. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

### **WARRANTY**

The product is protected by law against all non-conformities with regard to its stated characteristics, provided that it has been used solely in the way described in this user’s instructions, it has not been tampered with in any way, it has been stored correctly, it has been repaired by authorised personnel and, where necessary, only original spare parts have been used.

In the event of industrial or professional use or similar, the warranty is valid for 12 months. To issue a request for intervention covered by warranty, proof of purchase must be shown to the retailer or authorised service centre.